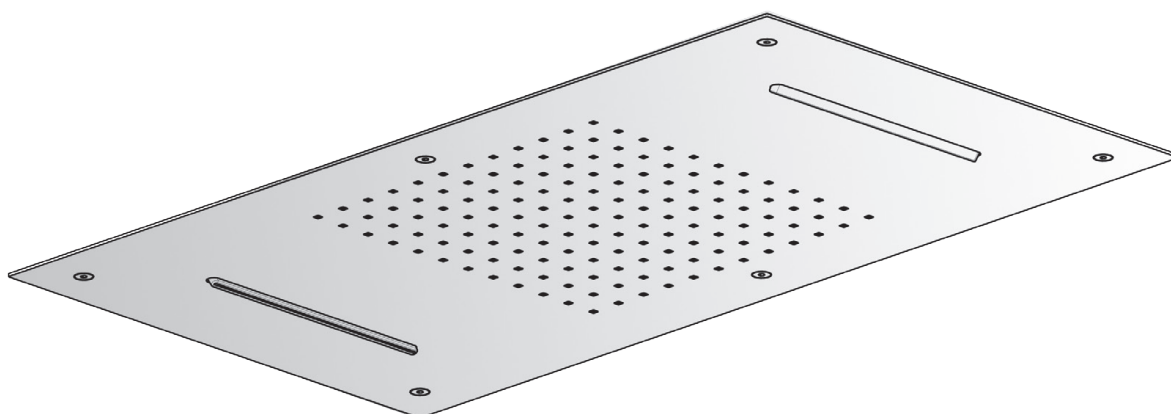


# **Cromoterapia** **Chromotherapy** **Chromothérapie** **Cromoterapia**

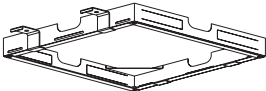
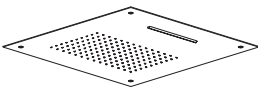
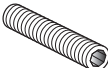





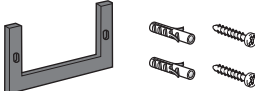

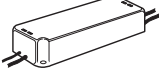

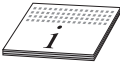
3451038-XXX

Chuveiro fixo de embutir  
Concealed fixed shower head  
Douche fixe à encastrer  
Ducha fijo de empotrar



**CIFIAL**

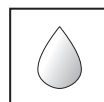
[www.cifial.pt](http://www.cifial.pt) | [cifial@cifial.pt](mailto:cifial@cifial.pt)  
[cifial@cifial.es](mailto:cifial@cifial.es)  
[www.cifial.co.uk](http://www.cifial.co.uk) | [sales@cifial.co.uk](mailto:sales@cifial.co.uk)  
[www.cifialusa.com](http://www.cifialusa.com)  
[www.cifial.pl](http://www.cifial.pl) | [cifial@cifial.pl](mailto:cifial@cifial.pl)

	X1
	X1
	-
	X4
	X2
	X1
	X6
	X1
KIT 	X1
	X1
	X1
PT   Instruções de montagem   EN   Mounting instructions   FR   Instructions de montage   ES   Instrucciones de montaje	 X1
PT   Instruções de montagem do controlo remoto   EN   Remote control mounting instructions   FR   Instructions de montage télécommande   ES   Instrucciones de montaje mando a distancia	 X1

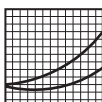
**X2**



| PT | Recomendamos trabalhar em conjunto com outra pessoa  
 | EN | We recommend to work with another person  
 | FR | Il est fortement recommandé de travailler avec une autre personne.  
 | ES | Recomendamos trabajar en conjunto con otra persona



| PT | Características hidráulicas  
 | EN | Plumbing specifications  
 | FR | Caracteristiques hydrauliques  
 | ES | Características hidráulicas



| PT | Diagrama de caudal  
 | EN | Flow rate  
 | FR | Le débit  
 | ES | Diagrama de caudal



| PT | Utilizar protecção  
 | EN | Wear protection  
 | FR | Porter une protection  
 | ES | Usar protección



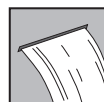
| PT | Alimentação eléctrica  
 | EN | Mains  
 | FR | Alimentation électrique  
 | ES | Conexión eléctrica



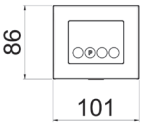
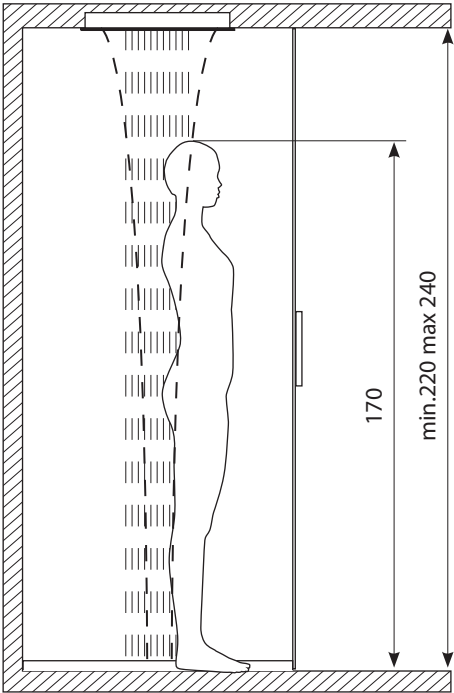
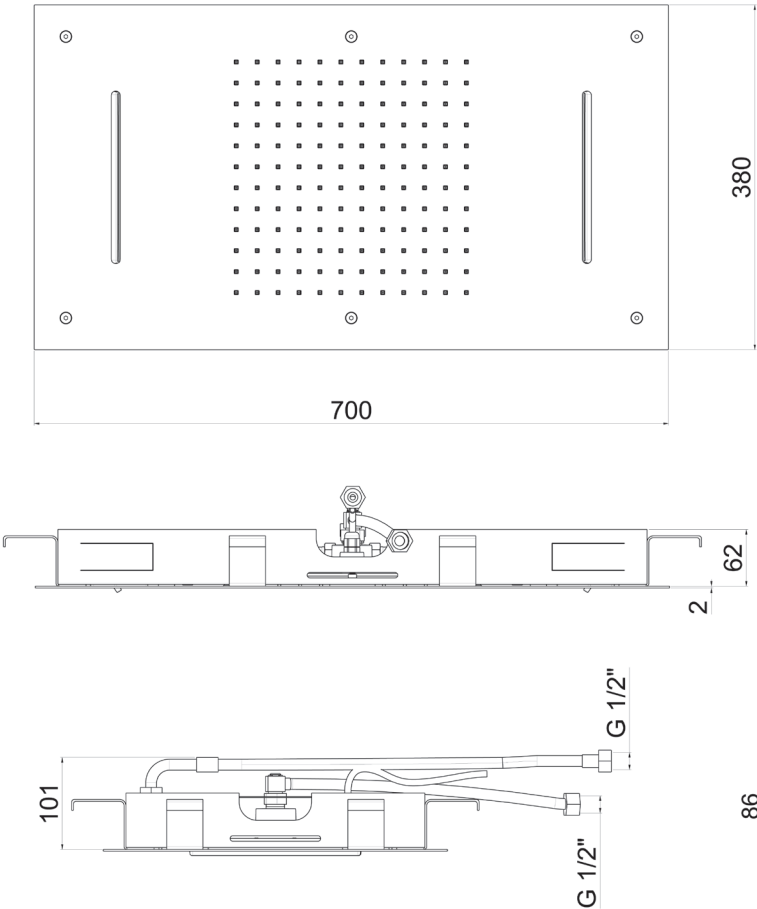
| PT | Pressão de utilização  
 | EN | Operating pressure  
 | FR | Pression d'utilisation  
 | ES | Presión de uso



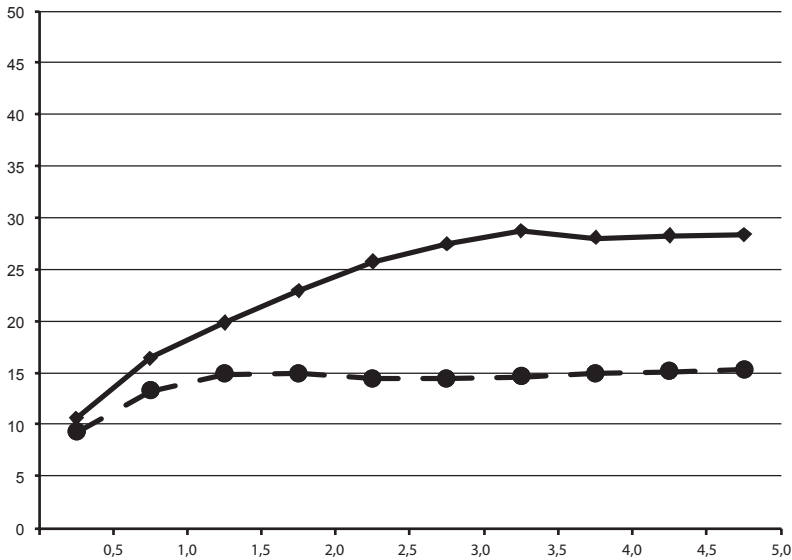
| PT | Temperatura da água  
 | EN | Water temperature  
 | FR | Température de l'eau  
 | ES | Temperatura del agua



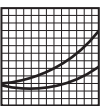
| PT | Litros de água por minuto  
 | EN | Liters of water per minute  
 | FR | Litres d'eau par minute  
 | ES | Litros de agua por minuto



- PT | Controlo remoto
- EN | Remote control
- FR | Télécommande
- ES | Mando a distancia




- PT | caudal l/m em cascata
- EN | l/m waterfall flow
- FR | Débit l/m cascade
- ES | Caudal l/m cascada




- PT | Caudal de chuveiro l/m
- EN | l/m rain flow
- FR | Débit l/m pluie
- ES | Caudal l/m lluvia


Pressão dinâmica (bar) / Fluxo de água(L / min)										
Bar	0,50	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	3,50	4	4,5	5
—●—	10,7	16,5	19,9	23	25,8	27,5	28,8	28,1	28,3	28,4
-●-	9	12,2	13,7	14,2	13,9	13,7	13,9	14,3	14,6	14,3



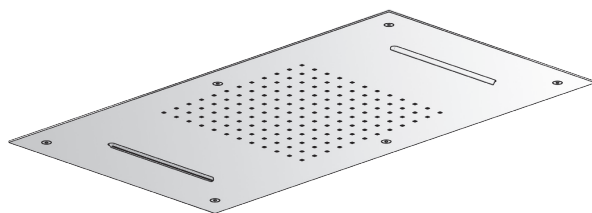
MIN 1 Bar  
MAX 5 Bar  
BEST 3 Bar



MAX 70° C  
BEST 38°/40° C

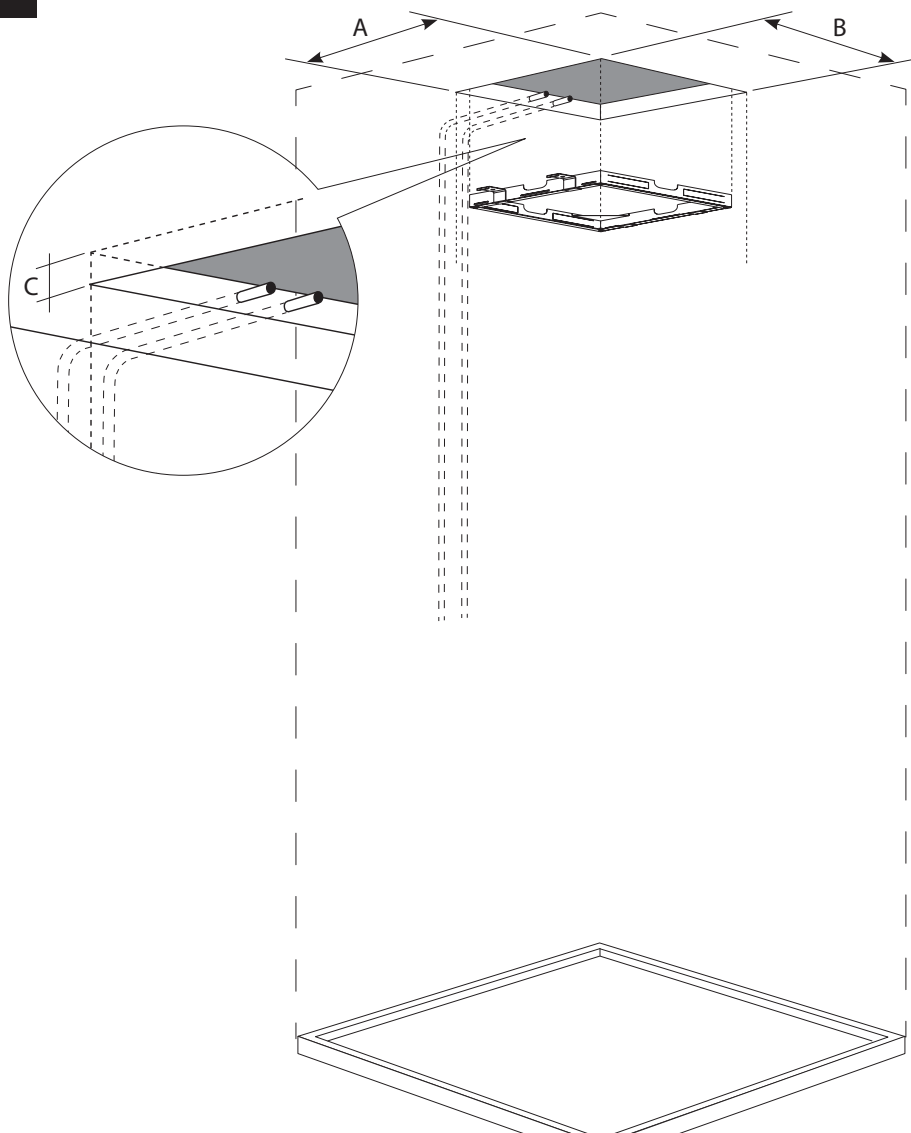


MIN 20 l/m



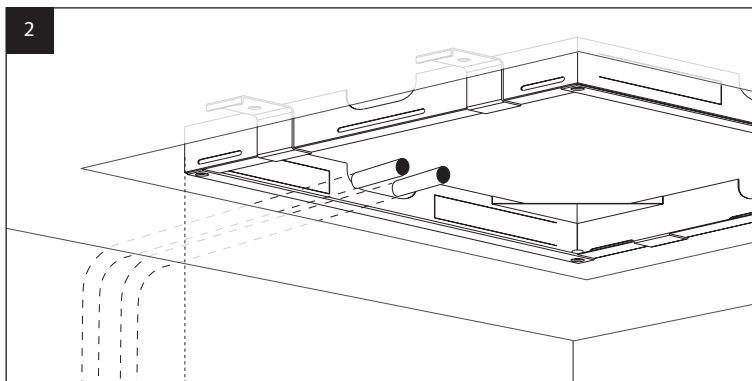
- PT** | **O aparelho deve ser instalado correctamente por pessoal qualificado de acordo com as leis técnicas em vigor.**  
**O dispositivo não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que não receberam instruções adequadas sobre o uso da unidade para garantir a sua própria segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.**  
 Antes de qualquer intervenção, desligue o sistema eléctrico.  
 Monte um alimentador classe 22 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA na posição mostrada na Figura 1 zona A, de acordo com as distâncias de segurança impostas pela normas IEC  
 Organize a saída da instalação eléctrica e do circuito hidráulico na zona indicada.  
 Instale o aparelho seguindo as figuras indicadas.  
**Antes de fazer a conexão eléctrica verifique a vedação da conexão hidráulica.**  
 A substituição da cablagem (se estiver danificada) e as peças de reposição, deverá ser feita apenas por pessoal especializado. O produtor não assume qualquer responsabilidade por incumprimento destas regras.
- EN** | **The appliance has to be properly installed by qualified staff pursuant to the current laws.**  
**The device is not intended to be used by people (including children) who have not received appropriate instructions regarding the use of the unit to ensure their own safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.**  
 Before performing any operation, always unplug the system from the mains.  
 Place a power supplier Class 2 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA in the position shown in picture 1 zone A complying with the safety distances provided for by IEC regulations  
 Arrange the outlet of the wiring and of the plumbing in the shown area.  
 Install the appliance following the shown pictures .  
**Before connecting the system to the mains, check the tightness of the plumbing.**  
 Replacement of the wiring, when damaged, and of the spare parts has to be performed by qualified personnel only. The producer declines all responsibility in case of noncompliance with the above-said obligation.
- FR** | **L'appareil doit être installé correctement par du personnel qualifié au sens et par effet des lois en vigueur.**  
**L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) qui n'ont pas reçu une formation adéquate concernant le mode d'emploi de l'appareil, à fin de garantir la propre sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.**  
 Avant toute opération toujours mettre l'installation hors tension.  
 Préparer un alimentateur de Classe 2 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA dans la position indiquée sur la figure 1 zone A en respectant les distances de sécurité prévues par les normes CEI  
 Préparer la sortie du circuit électrique et du circuit hydraulique dans la zone indiquée.  
 Installer l'appareil en suivant les figures indiquées.  
**Avant d'effectuer le raccordement électrique vérifier l'étanchéité du raccordement hydraulique.**  
 Le remplacement des câbles électriques endommagés et des pièces détachées doit être exécuté uniquement par du personnel spécialisé. Le producteur décline toute responsabilité en cas de non respect de la norme sus-décrite.
- ES** | **El aparato debe ser instalado correctamente por técnicos cualificados con arreglo a las leyes en vigor.**  
**El dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) que no han recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso de la unidad para garantizar su propia seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**  
 Antes de cualquier operación corte siempre la tensión de la instalación eléctrica.  
 Monte un alimentador Clase 22 - 12 Vac +/- 3%- Min. 35 VA en la posición que se indica en la figura 1 zona A de conformidad con las distancias de seguridad impuestas por las normativas CEI  
 Disponga la salida de la instalación eléctrica y del circuito hidráulico en la zona indicada.  
 Instale el aparato siguiendo las figuras indicadas.  
**Antes de efectuar la conexión eléctrica verifique la estanqueidad de la conexión hidráulica.**  
 La sustitución de los cables eléctricos, si estuvieran estropeados, y de las piezas de recambio la podrá realizar exclusivamente personal especializado. El productor no se asume

1

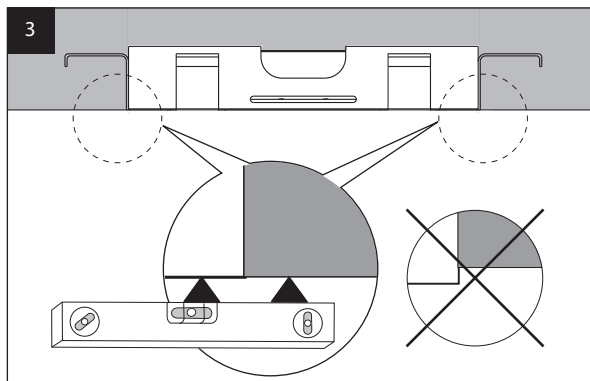


código	A	B	C
3451038	77,0 cm	45,0 cm	min. 11,0 cm

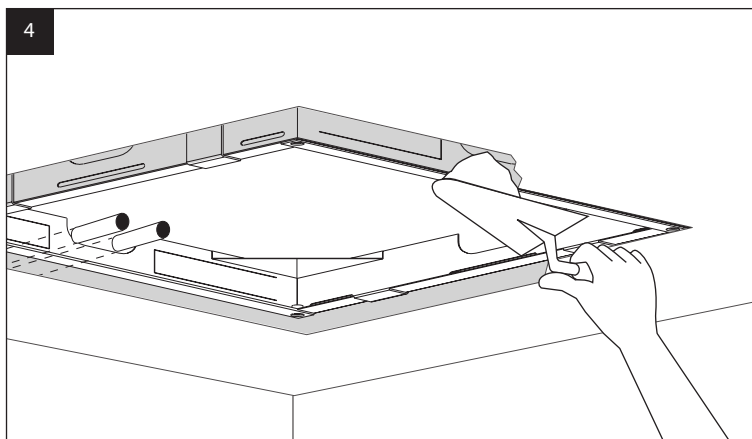
2



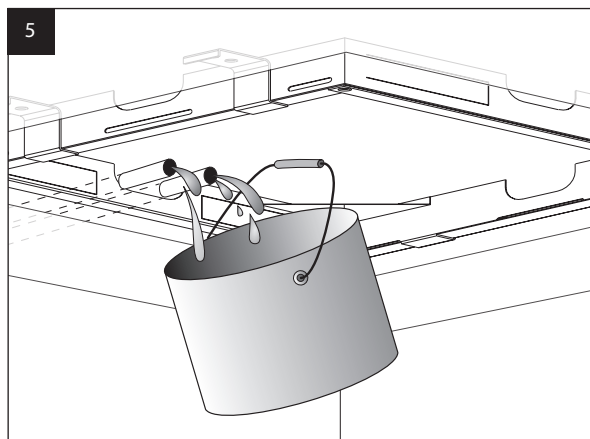
3

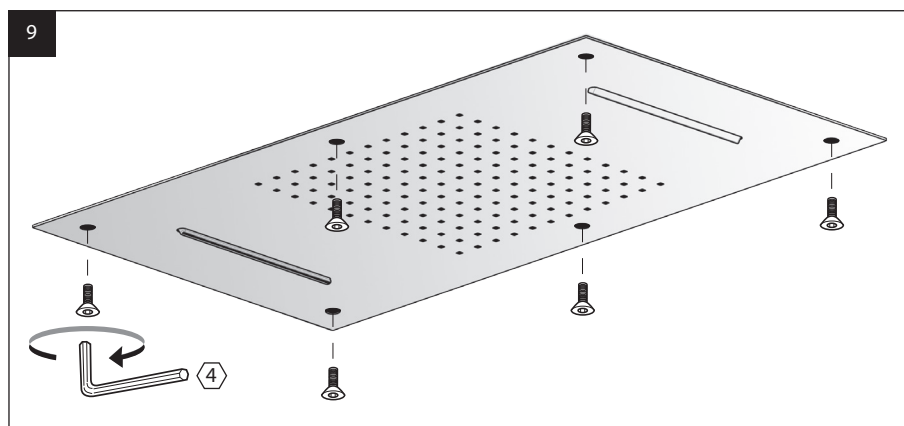
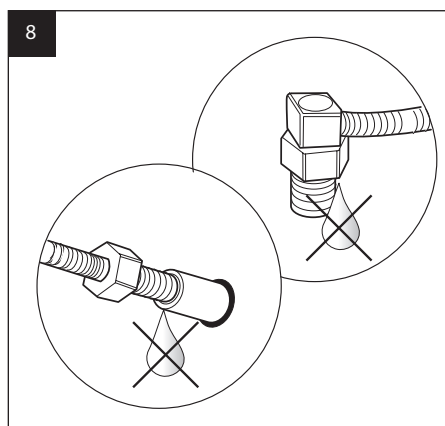
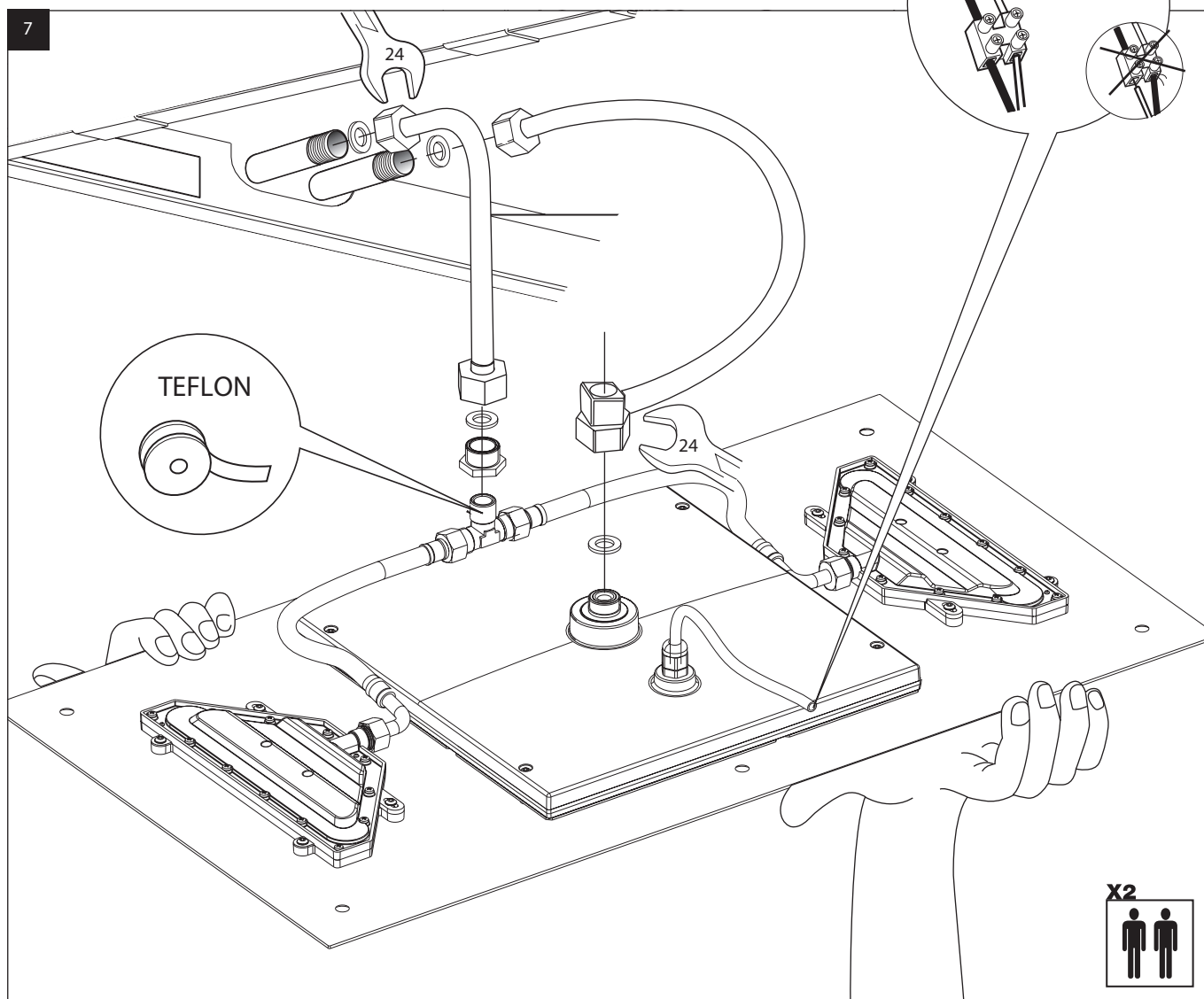
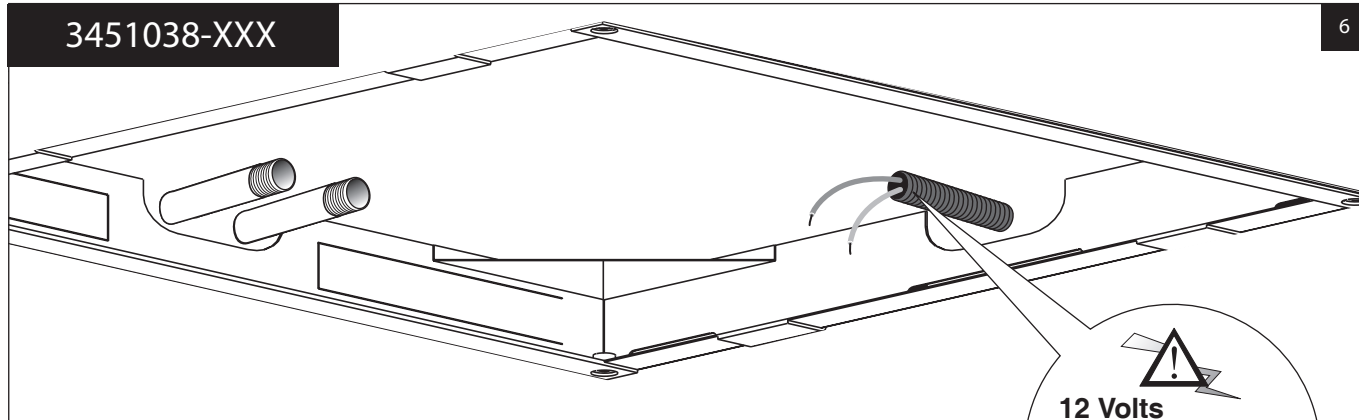


4

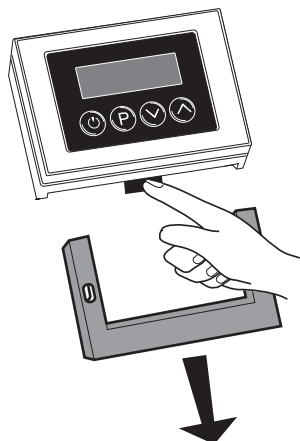


5

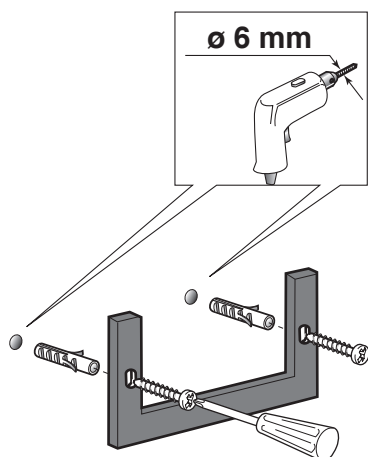




10

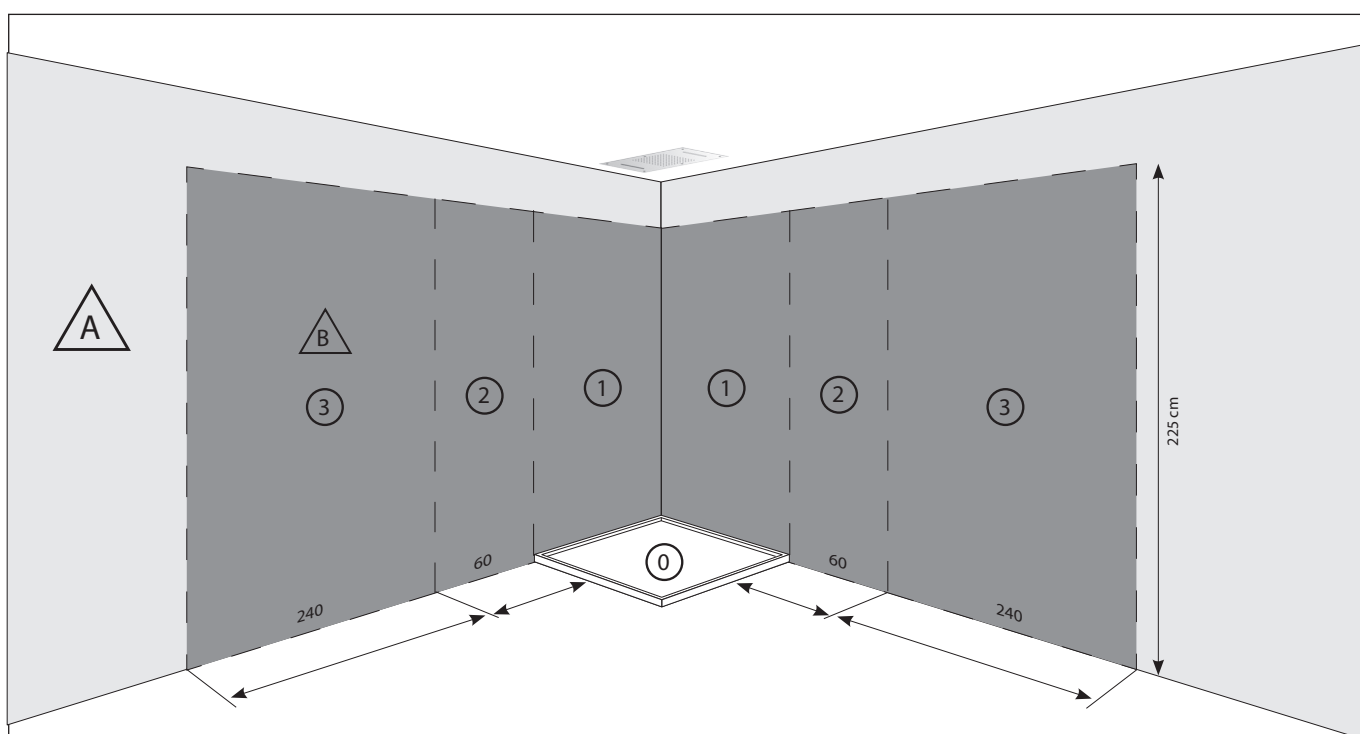
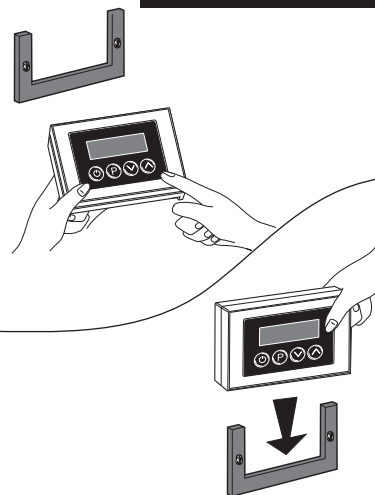


11

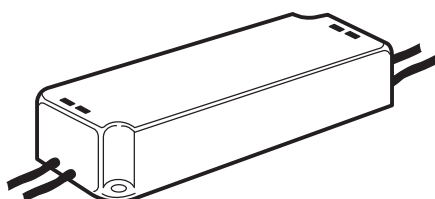


12

3451038-XXX



Class 2 12 Vac +/- 3% Min. 35VA



PT | Instalação de alimentador  
 EN | Zone of installation of power source  
 FR | Zone d'installation de l'alimentateur  
 ES | Zona de instalación de alimentador



PT | Proibida a instalação de alimentador  
 EN | Forbidden power installation  
 FR | Il est interdit de brancher l'alimentation  
 ES | Prohibida instalación de alimentador

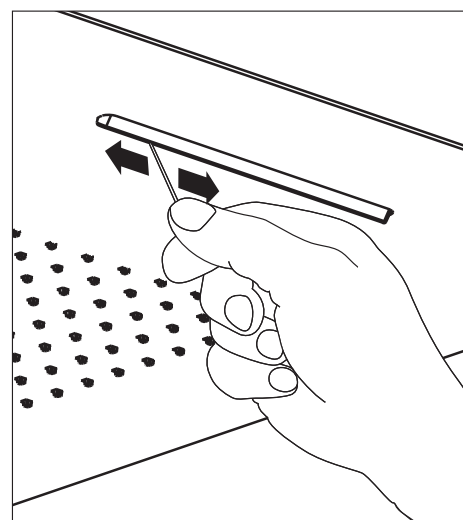
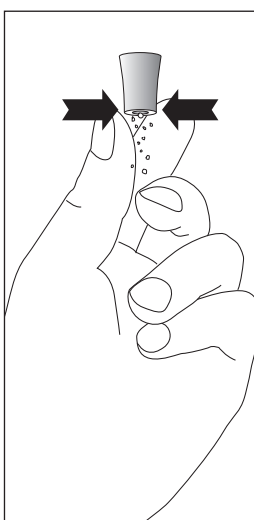
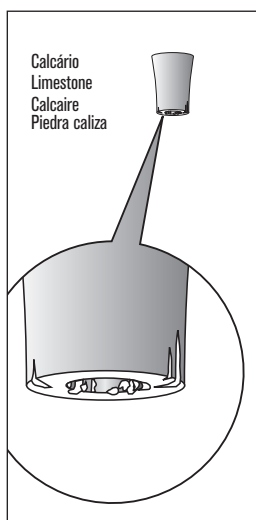
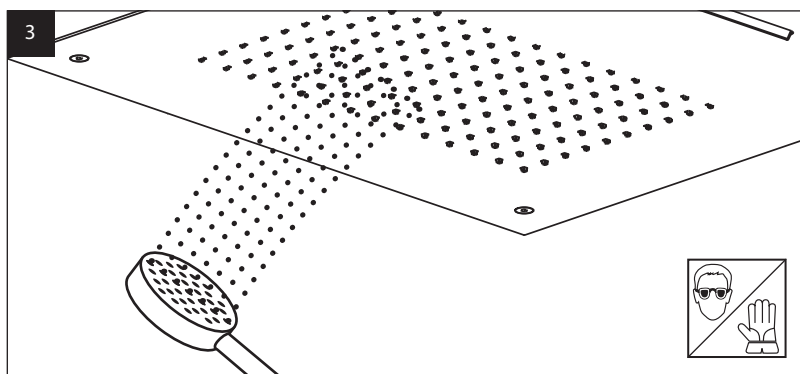
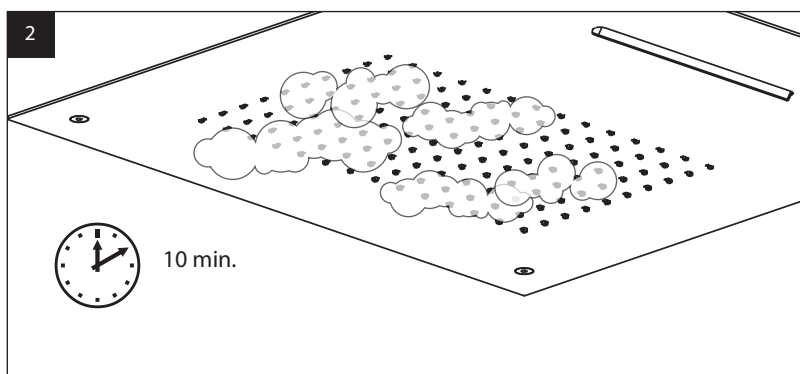
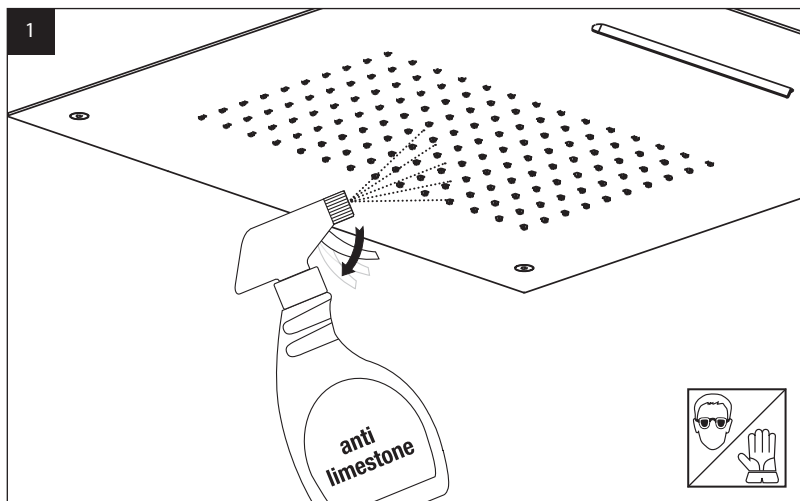
PT | Consumo de energia  
 EN | Power consumption  
 FR | Consommation d'énergie  
 ES | Consumo de energía

35  
Watt  
max

# Limpeza



Conselhos de limpeza  
Cleaning Tips  
Conseils de nettoyage  
Consejos de limpieza





**Instalador:** Por favor entregue todas as instruções que acompanham este produto ao seu proprietário.

**Installer:** Please leave all leaflets with the building owner to file for future reference.

**Installer:** S'il vous plaît fournir toutes les instructions qui accompagnent ce produit à son propriétaire.

**Instalador:** Por favor, entregar todas las instrucciones que acompañan a este producto, a su dueño.



[www.cifial.pt](http://www.cifial.pt) | [cifial@cifial.pt](mailto:cifial@cifial.pt)

[cifial@cifial.es](mailto:cifial@cifial.es)

[www.cifial.co.uk](http://www.cifial.co.uk) | [sales@cifial.co.uk](mailto:sales@cifial.co.uk)

[www.cifialusa.com](http://www.cifialusa.com)

[www.cifial.pl](http://www.cifial.pl) | [cifial@cifial.pl](mailto:cifial@cifial.pl)